Inmiddels ken ik Nele Mennes redelijk goed.

Ze heeft een aantal malen opgetreden in mijn muziekatelier [Mee in Zee](http://www.meeinzee.nl/atelier/) in Den Haag; heeft me geholpen met een bijzondere vertaling van een strofe uit het U2-nummer ‘One Tree Hill’ die ik nodig had voor een boekpresentatie en ik heb met haar de muzikale vertelling ‘Neruda. Scherven van een Hemel’ mogen spelen die zij geregisseerd heeft.

Nele heeft op mij de indruk achtergelaten van een zeer consciëntieuze, professionele en oprechte theater- en liedjesmaakster. En dat niet alleen. Ze maakt *ook bijzonder mooie dingen! Dat komt omdat ze oprecht probeert* door te dringen tot de kern van een tekst, een idee, een beeld.

Op 23 februari 2013 trad ze voor het eerst op in mijn muziekatelier. Mijn geschreven commentaar op dat optreden luidde:

*Luiterend naar Nele hoor ik*

*Vlaamse eenvoud*

*meanderend door*

*het Nederlands taalgebied gaan*

*Het was bijzonder hoe Nele Mennes afgelopen zaterdag een mooie en gevoelige solo-uitvoering gaf van haar liedjesprogramma Naakt. Voor een select gezelschap toonde ze haar grote kracht in de kleinkunst. Subtiel liet ze haar eigen werk mengen met schitterende 'hertalingen' van Brel. Mooi, innemend en hilarisch waren haar voor- en navertellingen. Muziektheater met een grote M, dat meer dan een aanbeveling waard is.*

*In de toekomst hoop ik Nele nog meerder keren te mogen uitnodigen.*

Inmiddels is Nele een aantal jaren ouder en rijper. Ze legt de lat nog immer hoog. Dat merk ik nu ze bezig is met de voorbereiding van haar nieuwe liedjesprogramma dat de werktitel ‘Nele Zingt’ draagt en waarin ze samen met de gelouterde bassist Evert Willemstijn haar nieuwste Nederlands- en Engelstalige liederen over het voetlicht gaat brengen.

In de ‘hitsige’ wereld van liedjesschrijvers/zangers vind ik Nele een verademing. Die verademing zit ‘m in haar oprechtheid, ontvankelijkheid en zeer hoge meetlat ten aanzien van inhoud, vorm en taal. Dat is dan ook meteen haar enige valkuil. Maar ook die gaat ze overwinnen!

Overigens, de genoemde U2-strofe die ik Nele, op de valreep, vroeg te vertalen, luidt:

*And in the world a heart of darkness  
A fire zone  
Where poets speak their heart  
Then bleed for it*

*Jara sang, his song a weapon  
In the hands of love  
You know his blood still cries  
From the ground*

*It runs like a river runs to the sea  
It runs like a river to the sea*

*Een dichter, ergens in een duister hart,*

*een slagveld*

*werpt zijn warme woorden*

*als wapen in de strijd*

*Víctor Jara zong*

*en betaalde zijn liederen*

*met bloed*

*Zijn sporen, bitterzoet*

*Vloeien als een rivier,*

*stromen naar de zee*

*Vloeiend,*

*stromend*

*naar de zee*

Tja, hoe overtuigend kan iets zijn ☺

Adrie Huissoon

Atelierhouder, schrijver en muzikant

Den Haag,

13 november 2017